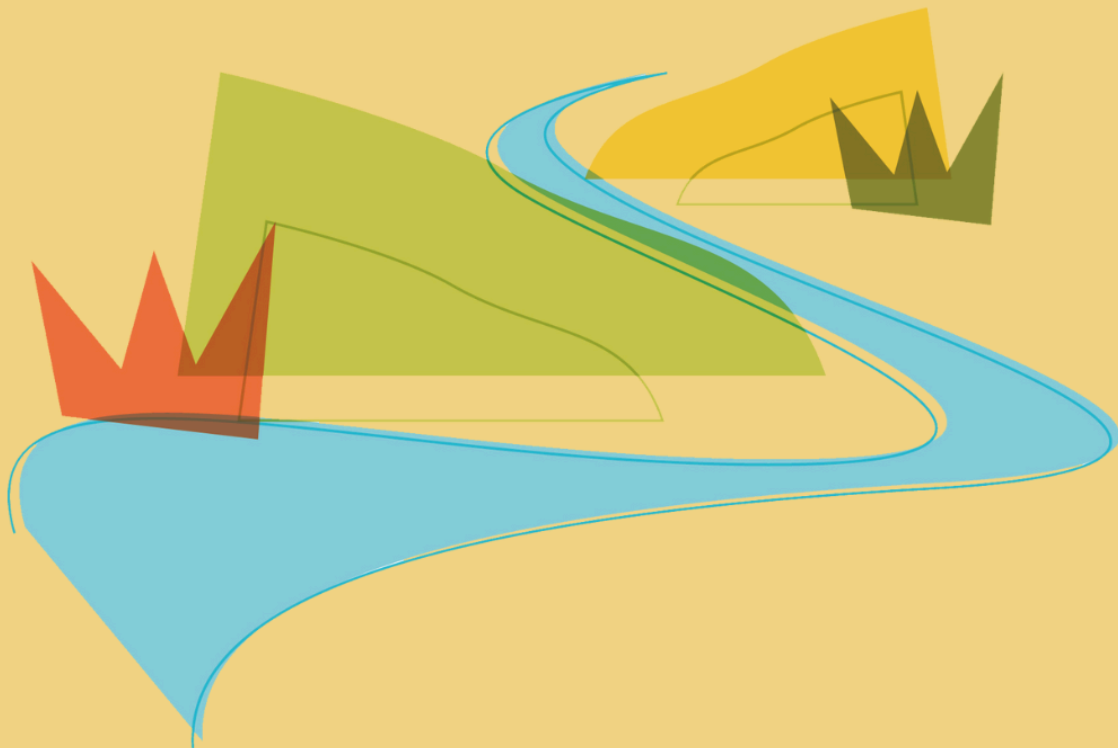




# GUIDE FOR APPLICANTS



Co-funded by  
the European Union

*This project has been co-funded by the European Union's Creative Europe programme under grant agreement No 101173697. Views and opinions expressed on this page are those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the European Education and Culture Executive Agency (EACEA) can be held responsible for them.*

# GUIDE FOR APPLICANTS

## A Discovery Guide for Ukraine *Call for artists*

The open call application form is written in English.

The following guide is written in English and in the partners' languages (Italian, Polish, Ukrainian).

Language:

- [English](#)
- [Ukrainian](#)
- [Polish](#)
- [Italian](#)

## English

Table of content

1. [In brief](#)
2. [General Information](#)
  - a. [About the project](#)
  - b. [Geographical context](#)
  - c. [Residency Venue: Bakota Hub](#)
  - d. [Accessibility](#)
  - e. [Partners](#)
3. [Open call details](#)
  - a. [What it is offered](#)
  - b. [Eligibility criteria](#)
  - c. [Expectations for Ukrainian applicants](#)
  - d. [Expectations for other EU-nationalities applicants](#)
  - e. [How to apply](#)
4. [Selection Criteria and Evaluation Process](#)
5. [Contacts](#)
6. [Rights on documentation](#)
7. [Data privacy](#)
8. [Credits](#)
9. [Miscellaneous](#)
10. [Final provisions](#)
11. [Annex](#)
  - a. Survival guide of Sarajevo
  - b. Nonturismo guidebook

# 1. In brief

open call launch **1 april 2025**

submission deadline **30 April 2025**

selection and Jury meeting **1-15 May 2025**

winners announcement **15 May 2025**

- Funding per residency: up to 3000 EUR
- Duration of the residency: 2 weeks
- Number of participants: 6 artists
- Residency location: [Bakota Hub](#), cultural centre in Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ukraine

*Bakota is a rural location and is far from the frontline, but the selected artists must be aware that there is a war going on in Ukraine. The partner organisations will take all necessary steps to ensure - within their possibilities - the best security conditions, but the choice to participate in the residency, in such a context, is the personal responsibility of the artist.*

## 2. General Information

Applicants to the *A Discovery Guide for Recovery* Open Call for Residency Artists are required to go through all the call documentation to understand the project's focus, the call and the application process.

**Applicants can submit only 1 proposal.**

### a. About the project

"A Discovery Guide for Recovery" is a project, co-funded by **Creative Europe**, aimed at supporting artists and cultural organisations in Ukraine, and to showcase Ukrainian culture and resilience to a wider audience. The project engages local communities and Ukrainian and international artists in a **collective drafting process to co-create a provocative artistic guidebook of Bakota** that helps the international community to navigate the complexity of the present times of war in Ukraine. The guide takes **inspiration from the "Sarajevo Survival Guide"** produced by a collective of artists in 1992 during the siege of the city and the "[Nonturismo](#)" **methodology for art-based community engagement** in rural and fragile areas developed by the coordinator of this project (Sineglossa). The guide will be distributed throughout Europe in festivals and book fairs.

Through this open call, we are looking for **artists that can contribute to the creation of itineraries** for the guidebook. The proposed itinerary can be geographical, thematic, speculative, but it must address **a relevant issue for navigating the present situation in Ukraine**. We welcome any artistic output (illustrations, photos, short novels, poems, collages, mixed media, sculpture etc.), as long as it is conceived in **a format which can be included in a printed guidebook**.

The publication will be designed in the **style of a traditional travel guide** with a **mixture of essays, images and image essays**. The texts will be in **Ukrainian and English**. The art direction and design of the publication will be overseen by a graphic

design studio or individual designer. It will be published together with **Fundacja Ziemiak i.**

## **b. Geographical Context**

Today **Bakota** – a district in Khmelnytsky region, located in **Southwestern Ukraine**, near the border with Moldova – is the most popular tourist destination in Ukraine according to Google searches. But you won't find a town called Bakota on the map anymore. The history of Bakota ended in 1981, when during the construction of the Novodnistrovaska hydroelectric power station by the Soviet authorities, the town was completely flooded with water, as were dozens of neighboring towns and villages with a rich historical and cultural heritage. The price of this reservoir is about 30 flooded villages, 16 thousand hectares of fertile land, 100 hectares of forest and displaced residents, and most importantly, the unique centuries-old cultural heritage of the region.

Now the entire Bakota is under water, and the towns and villages around the Bakota Bay on the high bank of the Dniester Reservoir are conventionally named after it.

Revitalising it is particularly relevant since Ukraine's heritage is under attack within the framework of the Russian's aggression. As after the flood in the 1980s, people are again forced to move and this special connection between the past and the present and between Bakota's inhabitants and displaced persons should be recounted.

## **c. Residency venue: Bakota Hub in Horaivka (Khmelnyskyi Oblast), Ukraine**

**The residency location will be Bakota Hub**, a cultural center in the town of **Horaivka** (Khmelnyskyi Oblast province), in the Ukrainian Bakota district, created in 2021 by the organizers of the [Respublica music and street art festival](#) on the basis of a former abandoned school to provide people from different parts of Ukraine with space, time, and resources for development and recovery.

Originally created as a space for hosting art residencies, Bakota Hub has since evolved to serve a much broader purpose, constantly adapting to new challenges and needs. In 2022, they temporarily suspended artistic activities and turned the hub into a **shelter for internally displaced people** for 1.5 years.

Today, those who lived in the hub have successfully integrated into the local community. In recent years, **NGO Territory has developed projects for artists, youth, veterans and their families**, for internally displaced people, and other communities. Bakota Hub has become a magnet for artists, cyclists, yoga practitioners, and travelers, serves as a multi-functional space: an art residence, a platform for cultural and educational lectures, workshops, cultural center, hostel, and tourist destination, providing time, space, and resources for the recovery and development of diverse audiences. It is a year-round retreat for people from across the country seeking both personal and professional growth.

Over the past three years, the **number of tourists visiting the town of Horaivka has tripled**, attracting young people and families who have already purchased

homes and moved to the village. **Ten murals, numerous artworks, and a local museum** have been created, turning the village into a vibrant cultural hub.



#### [OTHER PHOTOS](#)

Bakota Hub offers accommodation in **rooms for 1–2 people**. There are **shared shower and toilet facilities** available. A **shared kitchen** equipped with all necessary appliances is also available, with open access for all participants. Also, the place is equipped with **Wi-Fi** and various household amenities needed for living. The hub has **three multipurpose halls** that can be used for work. These halls are equipped with everything necessary, including a **projector, screen, TV, speakers, microphones, microphone stands, sound equipment (mixer), musical instruments, easels**, and more.

#### **d. Accessibility**

The Discovery guide consortium is committed to ensuring equal opportunities for all artists, including those with physical, mental, developmental, or sensory disabilities. The residence venue Bakota Hub is **wheelchair accessible**. However, despite our best efforts, **other places in Bakota district are not fully accessible**, due to the unique geography (there are slopes, difficult ascents, and very steep descents to the river). We recommend contacting us ([info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)) to discuss the kind of support you would require and to understand if this open call can fit your accessibility needs.

#### **e. Partners**

[Sineglossa](#) (ITA) is a cultural organisation, based in Ancona and Bologna, that promotes the emerging of new models of sustainable development by applying contemporary art processes. Through the contamination between humanistic and scientific disciplines, we search for beautiful, sustainable and inclusive solutions. We create hybrid ecosystems involving artists, scientists, entrepreneurs and humanists – but also universities, public administrations and local communities. We believe in the fundamental social role of culture and strive to promote culture-based innovation. We are an official partner of the New European Bauhaus and curate Mangrovia, a magazine that tells other stories about culture, technology and society.

[Fundacja Ziemiaki i](#) (PL) is a Warsaw-based cultural organisation and not-for-profit that encourages and nurtures early-career artists, designers, craftspeople, writers

and curators. We believe that there is no future without culture. That's why we're driven to work together on improving access, visibility, and working conditions in the creative arts, and encouraging their positive role in an open and free society.

**Khmelnyskyi Regional Youth Public Association 'Territory (UKR)** ([Instagram](#)) – is an institution that implements cultural, educational, and social projects aimed at developing local communities, cities, and regions. The organization actively promotes cross-sectoral interaction to foster the growth of communities and territories. In recent years, its activities have focused on the development of small territories through cultural and tourism projects, particularly the development of the Bakota region, where the organization's art residency Bakota Hub is located.

### 3. Open call details

#### a. What is offered

This open call for Artist Residencies offers **6 residency opportunities**. The residency will take place **between September and November 2025** for a period of **2 weeks** (exact dates will be discussed with the selected participants).

Beneficiaries of this open call will receive:

- **fee 3.000€**
- **residency travel to Bakota Hub** (Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ukraine)
- **hospitality at the Bakota Hub** (Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ukraine) during 2 weeks of residence
- **training on the project methodology** supported by the partner organizations in Warsaw (travel costs are covered by the partners)
- **artistic curatorial and tutoring feedback sessions**
- **Network and exchange opportunities** with other residency artists at Bakota Hub in Ukraine
- **an international publication**
- **international dissemination** of the produced artworks in festival and book fairs

#### b. Admissibility and Eligibility Criteria

The selected artists:

- must be **individual** artists (duos and collectives are not eligible)
- can be active in **any field** (illustration, writing, photography, artistic research, etc)
- must be **citizens of EU Member States** (including overseas countries and territories) **as well as** of the [non-EU Participating Countries](#) in the **Creative Europe Programme**. In both cases, the origin of the artist can be proven either by the nationality or, for permanent residents, by a valid permit of residency.

Each artist is responsible for their own VISA, if requested by the origin country.

- must have a **working knowledge of English**

The Discovery Guide consortium partners, their affiliates, employees or permanent collaborators are not eligible for funding within this open call.

Special attention will be given to **artists with previous experience in collaborating with communities.**

### **c. Expectations for other eu-nationalities applicants**

Selected artists will commit to producing content for an artistic guidebook, which will take the form of a “unconventional” touristic guide that subverts the classic category of tourist book. As a source of inspiration artists can explore the Nonturismo guidebook (excerpt in Annex 1) and the Sarajevo Survival Guide (in Annex 2).

In particular artists will:

- join a **three-day capacity building activity in Warsaw in 14-17 July 2025;**
- take part in a **two-week artistic residency** (in a period between September and October 2025) at Bakota Hub (Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ukraine). The selected artists will participate in community meetings, meet stakeholders and participate in community life engaging with locals;
- **produce** (or develop from previous researches) **an original (unpublished) and independent artwork conceived as an itinerary that will be included in the guidebook as part of it.** The itinerary can be geographical, thematic, speculative, but it must address **a relevant issue for navigating the present situation in Ukraine.** We welcome any artistic output, as long as it is conceived in **a format which can be included in a printed guidebook.**
- **lead a one day workshop** for 10 artists/cultural professionals (workshop location and exact dates will be discussed with the selected artists)

### **d. Expectations for Ukrainian applicants**

The selected artists will have to co-create, together with a facilitator and the local community, the contents for an artistic guidebook of Bakota, which will take the form of a “unconventional” touristic guide that subverts the classic category of tourist book. As a source of inspiration artists can explore the Sarajevo Survival Guide (excerpt in Annex 1) and the Nonturismo guidebook (Annex 2).

In particular artists will:

- join a **three-day capacity building** activity in **Warsaw** in 14-17 July 2025
- participate in at least **5 community meetings in the Bakota Region** (in a period between July and October 2025) during which the artists, together with the facilitators, will lead the participants in a specific laboratory to collectively draft part of the content of the guidebook
- take part in a minimum **two-week artistic residency** (in a period between September and October 2025) with the local community and international and Ukrainian artists at Bakota Hub (Horaivka, Khmelnytskyi Oblast), in Ukraine
- **produce** (or develop from previous researches) **an original (unpublished) and independent artwork conceived as an itinerary that will be included in the guidebook as part of it.** The itinerary can be geographical, thematic, speculative, but it must address **a relevant issue for navigating the present**

**situation in Ukraine.** We welcome any artistic output, as long as it is conceived in a **format which can be included in a printed guidebook.**

- **lead a one day workshop** for 10 artists/cultural professionals (workshop will be in Ukraine but the location and exact dates will be discussed with the selected artists)

### e. How to apply?

Applications must be submitted via the **google form**, no later than the **30. April 25, 23:59 CET**. To respond to the call, it is required to complete and submit the application: <https://forms.gle/aUE2KVd74Fv9bELe8>

with

- General personal information (name, surname, age, gender, nationality, country of residence, mail, phone, link on webpage or social media)
- Motivation to apply for this specific call
- Any previous experience with communities
- Proposal and relevant experience:
  - ❖ A proposal shortly describing the expected artwork (max 1500 characters) highlighting the overall topic that will inspire the itinerary. It is not compulsory but a 3 min video can also be uploaded to better explain the concept.
  - ❖ A portfolio with links of past works relevant for the application.
- Consent: a tick box for the applicants to confirm they have read and agree and comply with the conditions outlined in this Guide for Applicants.

**Applicants can submit only 1 proposal.**

## 4. Selection Criteria and Evaluation Process

Our evaluation process is based on the quality of the proposals received, and the criteria of gender balance and inclusiveness towards artists with disabilities will be taken into account. For this call, we are looking for the best fit for our project and the challenge defined within it. Please make sure you provide as many details as you can, emphasizing the key points of your proposal and their links to the overall aim of A Discovery Guide for Ukraine.

The evaluation of the proposals consists of the following steps:

1. Eligibility checks: Proposals that do not comply with the eligibility criteria (mentioned above) will be excluded.
2. All eligible proposals will be evaluated according to (but not limited to) the following aspects:
  - Artistic experience, based on previous work and the portfolio submitted
  - The current proposal and the vision outlined in it. The proposal should describe the itinerary the artist would like to work at, to be included in the guidebook. The itinerary can be geographical, thematic, speculative, but it must address **a relevant issue for navigating the present situation in Ukraine.**
3. Individual evaluations of submitted proposals.
4. Jury Meeting. The Curatorial board of the Consortium partners will meet and select their finalists.



5. The Jury's judgement will be final and indisputable. We will not be able to send out individual feedback to unsuccessful applicants.
6. Results will be published on the project website and announced to winning applicants by the end of May.
7. Following the Jury Meeting, once formal checks and validations have been completed, selected artists will be informed of their selection and will be expected to sign a Residency Agreement.

## 5. Contacts

If you still have any questions about Open Call process, feel free to get in touch with us at [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)

In case of any technical issues or problems, make sure you include the following information in your message:

- Your username, telephone number and your email address.
- A brief description and screenshots of the problem (e.g. error messages that appeared, i.e. if a dropdown list isn't working, etc.)

## 6. Rights on documentation

All property rights as well as all other rights, not specifically covered below, remain with the artist. Documentation and Promotion of the Competition and the Results thereof: The organizer Sineglossa, the European Executive Agency for Education, Audiovisual and Culture, alternatively the European Commission, the project partners (Territory and Fundacja Ziemiaki i) desire to make the results of the competition accessible to an audience as large as possible. To this end, a public relations campaign aimed at media outlets (press, radio, TV and Internet) will be conducted.

## 7. Data privacy

Protecting your personal data is a top priority for us. Accordingly, we process your data in strict compliance with legal regulations.

You can find the Data Protection Declaration of Sineglossa here:

<https://sineglossa.it/en/privacy-policy/>

Any matters not covered by this Guide for Applicants will be governed by Italian law and rules related to EU grants.

Please note that we make efforts to keep all provided data confidential. However, you are solely responsible for indicating your confidential information as such. Your IPR will remain your property. Grant beneficiaries will agree that information regarding the projects selected for funding can be used by the A Discovery Guide for Ukraine consortium for communication purposes. For the selected grantees, the agreement will include the set of obligations towards the European Commission (for example: promoting the project and giving visibility to the EU funding, maintaining confidentiality, understanding potential controls by the EC/ECA and OLAF).

## 8. Credits

A Discovery Guide for Recovery has been co-funded by the European Union's Creative Europe programme under grant agreement No. 101173697.

The project consortium is coordinated by Sineglossa and includes Territory and Fundacja Ziemiaki i.

## 9. Miscellaneous

When applying to the A Discovery Guide for Ukraine open call, please also note that:

- We will evaluate only proposals submitted through the online platform before the 30. April 2025, 23:59 CET. Upon submission, you will receive a confirmation email. You must verify the completeness of the form before submission. We will not evaluate any proposal submitted after the deadline, outside the dedicated form, or incomplete.
- All mandatory sections must be written in English.
- All mandatory sections of your proposal must be completed. The data provided must be up-to-date, true, complete and should enable the assessment of the proposal.
- Applications cannot be edited once they have been submitted. It is not possible to add any further information after the deadline. The only exception for editing the application after the deadline is if a mistake has been made in the key personal data (e.g. contact mail or phone, name of the company, etc.). In this case, the applicants must contact us at [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it) indicating the proposal mail address, their username and the data that needs to be corrected.
- The existence of potential conflicts of interest between you and any of the consortium partners will be taken into consideration. Consortium partners, their affiliated entities, employees and permanent collaborators cannot take part in the A Discovery Guide for Ukraine open call for artist residencies. All potential conflicts of interest will be assessed on a case-by-case basis.
- Your project should be based on your original work or your IPR ownership must be given. Going forward, any foreseen developments must be free from third party rights, or those third-party rights must be clearly stated.

The works singled out for recognition by the juries will be documented (as a whole or in part) in the following media:


- Project and partners website
- Website, and online and offline channels of all project partners and sponsors
- Website, online and offline channels and storage of the European executive agency for education, audiovisual and culture alternatively the European Commission
- The A Discovery Guide for Ukraine publications (Guidebook)

## 10. Final Provisions

The consortium reserves the right to cancel the call at any time, change its provisions or extend it. In such a case, we will inform all applicants about the change. The signature of the agreement is an initial condition to establish any obligations among applicants (concerning the obligation of confidentiality of the application).

## 11. Annex

### **Nonturismo guidebook (excerpt)**

 (ENG) Fac Simile Step "Ozmo" for Nonturismo Ancona guidebook.pdf

 (ENG) Fac Simile Nonturismo Ancona guidebook, excerpt.pdf

### **Sarajevo Survival guide**

<https://world-processor.com/fama>

# GUIDE FOR APPLICANTS

## A Discovery Guide for Ukraine *Call for artists*

The open call application form is written in English.

The following guide is written in English and in the partners' languages (Italian, Polish, Ukrainian).

### Ukrainian

#### Зміст

1. [Коротка інформація](#)
2. [Загальна інформація](#)
  - a. [Про проєкт](#)
  - b. [Географічний контекст](#)
  - c. [Простір резиденції: Бакота Хаб](#)
  - d. [Доступність](#)
  - e. [Партнери](#)
3. [Деталі опен-колу](#)
  - a. [Що ми пропонуємо](#)
  - b. [Критерії прийнятності](#)
  - c. [Очікування від заявників з країн ЄС та інших країн, що мають право участі в програмі \(окрім України\)](#)
  - d. [Очікування від заявників з України](#)
  - e. [Партнери](#)
4. [Критерії відбору та процес оцінювання](#)
5. [Контакти](#)
6. [Права на документацію](#)
7. [Захист персональних даних](#)
8. [Дисклеймер](#)
9. [Інше](#)
10. [Прикінцеві положення](#)
11. [Додатки](#)
  - a. [Sarajevo Survival Guide](#)
  - b. [Nonturismo Guide book \(excerpt\)](#)

### 1. Коротка інформація

початок відкритого конкурсу: 1 квітня 2025 року  
дедлайн подачі заявок: 30 квітня 2025 року

відбір заявок: 1-15 травня 2025 року  
оголошення переможців: 15 травня 2025 року

- гонорар: до 3000 EUR
- тривалість резиденції: 2 тижні
- кількість учасників: 6 художників
- місце проведення резиденції: [Бакота Хаб](#), арт-простір України

*Зверніть увагу, що Бакота — це сільська місцевість, віддалена від лінії бойового зіткнення, однак відібрані митці мають усвідомлювати, що в Україні триває війна. Партнерські організації докладуть усіх можливих зусиль для забезпечення найкращих умов безпеки в межах своїх повноважень, проте рішення взяти участь у резиденції в такому контексті є особистою відповідальністю митця.*

## 2. Загальна інформація

Заявники, які подаються на опен-кол *A Discovery Guide for Recovery* для участі в мистецькій резиденції, повинні уважно ознайомитися з усіма супровідними документами конкурсу, щоб зрозуміти його фокус, зміст і процес подання заявки. **Один заявник може подати лише одну пропозицію.**

### а. Про проєкт

“*A Discovery Guide for Recovery*” — це проєкт, співфінансований програмою Creative Europe, який має на меті підтримати митців і культурні організації в Україні, а також представити українську культуру та стійкість ширшій міжнародній аудиторії.

Натхненням для проєкту став “Sarajevo Survival Guide”, створений колективом митців у 1992 році під час облоги Сараєво, та методологія ‘[Nonturismo](#)’, розроблена координатором організації Sineglossa для мистецької взаємодії з громадами в сільських і вразливих територіях.

Проєкт об’єднує місцеві громади, українських і міжнародних художників у спільному процесі створення нетипового мистецького путівника по Бакоті, який допоможе міжнародній спільноті краще орієнтуватися в складних реаліях воєнного часу в Україні. Путівник буде поширюватися по всій Європі на фестивалях та книжкових ярмарках.

Через цей опен-кол ми шукаємо митців, які зможуть долучитися до створення маршрутів для путівника. Кожен митець або мисткиня мають створити (або доопрацювати на основі попередніх досліджень) оригінальний і незалежний мистецький твір, який буде представлений у форматі маршруту. Цей маршрут стане частиною путівника. Він може бути географічним, тематичним або уявним — головне, щоб він порушував важливу тему, пов’язану з тим, як орієнтуватися в сучасній ситуації в Україні. Ми приймаємо будь-які форми художнього висловлення, якщо їх можна адаптувати до формату друкованого путівника.

Публікація буде оформлена у стилі традиційного туристичного гйда з поєднанням есеїв, зображень та візуальних есеїв. Тексти будуть українською та англійською мовами. Артнапряом і дизайн публікації куруватиме графічна дизайн-студія або окремиий дизайнер. Публікація буде здійснена у співпраці з Fundacja Ziemia i.

## **б. Географічний контекст**

Сьогодні **Бакота** — це регіон у Хмельницькій області, розташований у **південно-західній Україні** на схилах Дністровського каньйону — є найпопулярнішим туристичним напрямом в Україні за даними пошукових запитів Google. Проте населеного пункту під назвою «Бакота» ви не знайдете на карті. Історія цього населеного пункту завершилася у 1981 році, коли воно було затоплено радянською владою під час будівництва Новодністровської ГЕС, як і десятки сусідніх населених пунктів із багатою історико-культурною спадщиною.

Ціна цього водосховища — близько 30 затоплених сіл, 16 тисяч гектарів родючих земель, 100 гектарів лісу, примусове переселення мешканців, а найболючіше — втрата унікальної вікової культурної спадщини та історії регіону.

Нині вся територія Бакоти перебуває під водою, а міста й села довкола Бакотської затоки на високому березі Дністровського водосховища умовно називають «Бакотою». Відновлення та актуалізація цієї історії та спадщини набуває особливої актуальності, адже зараз культурна спадщина України знову знаходиться під загрозою внаслідок російської агресії. Як і після затоплення у 1980-х, сьогодні люди змушені залишати свої домівки, і цей особливий зв'язок між минулим і теперішнім, між людьми, які були вимушені переселитись під час затоплення Бакоти та людьми, які вимушені переселятись зараз, має бути осмислений та переосмислений у творчий спосіб.

## **с. Простір резиденції: Бакота Хаб**

Місцем проведення резиденції стане простір Бакота Хаб — резиденція на Бакоті, заснована у 2021 році організаторами фестивалю музики та стріт-арту Respublica на базі непрацюючої сільської школи. Метою простору є надання місця, часу та ресурсу для розвитку і відновлення різних аудиторій.

У 2021 році цей простір було створено для проведення мистецьких резиденцій, але з тих пір призначення цього простору стало набагато ширшим, адже він постійно адаптується до актуальних викликів та потреб. Наприклад, у 2022 року цей простір тимчасово призупинив мистецьку діяльність та став шелтером для внутрішньо-переміщених осіб на півтора роки. Зараз люди, які проживали тоді в хабі, вже успішно інтегрувались у місцеву спільноту і тепер цей простір поєднує соціальну та культурно-мистецьку діяльність та працює круглий рік, надаючи час, місце та ресурс для відновлення та розвитку різних аудиторій. За останні роки ГО ХОМГО «Територія» - громадська організація, що створила цей простір - реалізувала багато проєктів для митців, молоді, ветеранів та їхніх родин, ВПО й інших цільових груп. За ці роки кількість туристів, які відвідують Гораївку,

збільшилась втричі - це місце стало магнітом для митців, велотуристів, йога-практиків, мандрівників.

Сьогодні люди, які проживали в хабі, успішно інтегрувались у місцеву спільноту. За останні роки ГО «Територія» реалізувала низку проєктів для митців, молоді, ветеранів та їхніх родин, ВПО й інших груп. Бакота Хаб став місцем тяжіння для художників, велосипедистів, практиків йоги та мандрівників. Це простір, який виконує одразу кілька функцій: мистецька резиденція, платформа для культурних та освітніх лекцій і воркшопів, культурний центр, хостел і туристичний напрям. Він забезпечує час, простір і ресурси для відновлення та розвитку різних аудиторій — упродовж усього року.

За останні три роки кількість туристів у селі Гораївка зросла втричі. Сюди приїжджає молодь, сім'ї, багато хто вже придбав житло і переїхав. У селі з'явилося десять муралів, численні артоб'єкти та локальний музей — і все це перетворює його на живий культурний осередок.



#### ІНШІ ФОТО

В хабі є можливість розміститись по 1-2 людини в кімнаті. Також в хабі є спільний душ та туалет, а також спільна кухня з необхідним обладнанням, до якої у всіх учасників буде вільний доступ. В хабі є WI-FI та різне побутове обладнання, необхідне для проживання. Окрім цього, в хабі нас є 3 зали, які можна використовувати для роботи, які також містять необхідне обладнання (просктор, екран, телевізор, колонки, мікрофони, стійки до мікрофонів, музична апаратура - пульт, музичні інструменти, мольберти тощо).

#### **d. Очікування від заявників з України**

Консорціум Discovery guide прагне забезпечити рівні можливості для всіх митців, зокрема тих, хто має фізичні, ментальні, розвиткові або сенсорні порушення. Простір резиденції Бакота Хаб є доступним для людей на кріслах колісних. Водночас, попри наші зусилля, інші місця в районі Бакоти не є повністю доступними через особливості географії (наявність схилів, важких підйомів і дуже крутих спусків до річки). У разі потреби, ми рекомендуємо зв'язатися з нами ([info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)), щоб обговорити, чи відповідає цей опен-кол вашим потребам у сфері доступності.

## е. Партнери

[Sineglossa](#) (Італія) — це культурна організація, що базується в Анконі та Болоньї, яка сприяє формуванню нових моделей сталого розвитку шляхом застосування процесів сучасного мистецтва. Завдяки поєднанню гуманітарних і наукових дисциплін ми шукаємо красиві, стійкі та інклюзивні рішення. Ми створюємо гібридні екосистеми за участі митців, науковців, підприємців і гуманітаріїв, а також університетів, органів державного управління та місцевих громад. Ми віримо в ключову соціальну роль культури та прагнемо сприяти інноваціям, що ґрунтуються на культурі. Sineglossa є офіційним партнером Нового європейського баухаусу та курує *Mangrovia* — журналом, що розповідає альтернативні історії про культуру, технології та суспільство.

[Fundacja Ziemiański i](#) (Польща) — це культурна організація та неприбуткова установа, що базується у Варшаві й підтримує митців, дизайнерів, ремісників, письменників і кураторів на початку їхньої кар'єри. Ми віримо, що майбутнє неможливе без культури. Саме тому ми прагнемо спільної роботи над покращенням доступу до мистецтва, підвищенням його видимості та умов праці у креативній сфері, а також посиленням позитивної ролі культури у відкритому й вільному суспільстві.

[Громадська Організація “Хмельницьке Обласне Молодіжне Громадське Об’єднання “Територія”](#) (Україна) - інституція, що реалізовує культурні, освітні та соціальні проекти, спрямовані на розвиток місцевих громад, міст і регіонів. Організація активно просуває міжсекторальну взаємодію задля зростання спільнот і територій. Останніми роками її діяльність зосереджена на розвитку малих територій через культурні та туристичні проекти, зокрема на розвитку регіону Бакота, де розташована мистецька резиденція організації - Бакота Хаб ([Instagram](#)).

## 3. Деталі опен-колу

### а. Що ми пропонуємо

В рамках цього опен-колу буде відібрано 6 митців та мисткинь. Резиденція триватиме 2 тижні у період з вересня по листопад 2025 року (точні дати будуть обговорені з переможцями опен-колу). Відібрані учасники та учасниці отримають:

- гонорар у розмірі 3 000 євро
- кошти на трансфер до простору Бакота Хаб (Україна)
- проживання у Бакота Хабі протягом 2-х тижнів резиденції (точні дати резиденції будуть обговорені з відібраними митцями)
- участь у тренінгу щодо методології проекту за підтримки партнерських організацій у Варшаві в період 14-17 липня 2025 року (витрати на поїздку покриваються партнерами)
- кураторський та менторський супровід і фідбек сесії



- можливості для мережування та обміну досвідом з іншими митцями та мисткинями резиденції в Україні
- міжнародні публікації
- міжнародне поширення створених робіт на фестивалях та книжкових ярмарках

## **б. Критерії прийнятності**

Відібрані митці повинні відповідати таким вимогам:

- бути індивідуальними митцями або мисткинями (дуети та колективи не можуть подаватися)
- займатися будь-яким видом мистецької практики (ілюстрація, письмо, фотографія, художнє дослідження тощо)
- мають бути громадянами держав-членів ЄС (включно з заморськими країнами та територіями), а також [неєвропейських країн-учасниць Програми «Креативна Європа»](#). В обох випадках походження художника може бути підтвержене або громадянством, або, у випадку постійного проживання, чинним дозволом на проживання. Кожен митець самостійно відповідає за отримання візи, якщо вона потрібна відповідно до країни походження.
- мати робочий рівень англійської мови

Партнери консорціуму Discovery Guide, їхні афілійовані структури, працівники або постійні співробітники не можуть отримувати фінансування в межах цього конкурсу.

Особлива увага приділятиметься митцям та мисткиням, які мають досвід співпраці з місцевими громадами.

## **с. Очікування від заявників з країн ЄС та інших країн, що мають право участі в програмі (окрім України)**

Відібрані митці погоджуються створити контент для мистецького путівника, який матиме форму “нетипового” туристичного гйда, що кидає виклик класичному підходу та формату туристичної книги. Як джерело натхнення художники можуть звернутися до *Sarajevo Survival Guide* (фрагмент у Додатку 1) та *Nonturismo* (Додаток 2).

Зокрема, відібрані митці та мисткині:

- візьмуть участь у **триденній програмі з розбудови спроможностей у Варшаві з 14 по 17 липня 2025 року**
- долучаться до **двотижневої мистецької резиденції** (у період з вересня по жовтень 2025 року) в Бакота Хабі (Україна). У межах резиденції митці взаємодіятимуть з громадою та локальною спільнотою, знайомитимуться зі стейкхолдерами та занурюватимуться в місцеве життя
- **створять** (або доопрацюють на основі попередніх досліджень) **оригінальний і незалежний мистецький твір, який буде представлений у форматі маршруту**. Цей маршрут стане частиною путівника. Він може бути географічним, тематичним або уявним — головне, щоб він **порушував важливу тему, пов’язану з тим, як орієнтуватися в сучасній ситуації в Україні**. Ми

приймаємо будь-які **форми художнього висловлення, якщо їх можна адаптувати до формату друкованого путівника.**

- **проведуть одноденний воркшоп** для 10 митців або культурних діячів (точні дати та локацію воркшопу буде погоджено з відібраними митцями)

#### **d. Очікування від заявників з України**

Відібрані митці погоджуються створити контент для мистецького путівника, який матиме форму “нетипового” туристичного гйда, що кидає виклик класичному підходу та формату туристичної книги. Як джерело натхнення художники можуть звернутися до Sarajevo Survival Guide (фрагмент у Додатку 1) та Nonturismo (Додаток 2).

Зокрема, відібрані митці та мисткині:

- візьмуть участь у **триденній програмі з розбудови спроможностей у Варшаві з 14 по 17 липня 2025 року**
- візьмуть участь щонайменше у **5 зустрічах з громадою на Бакоті** (у період з липня по жовтень 2025 року, точні дати будуть обговорені з відібраними митцями), під час яких митці разом із фасилітаторами проведуть спеціальну лабораторію. У її межах учасники спільно розроблятимуть частину контенту для майбутнього путівника
- долучаться до **двотижневої мистецької резиденції** (у період з вересня по жовтень 2025 року) в Бакота Хабі (Україна). У межах резиденції митці взаємодіятимуть з громадою та локальною спільнотою, знайомитимуться зі стейкхолдерами та занурюватимуться в місцеве життя
- **створять** (або доопрацюють на основі попередніх досліджень) **оригінальний і незалежний мистецький твір, який буде представлений у форматі маршруту.** Цей маршрут стане частиною путівника. Він може бути географічним, тематичним або уявним — головне, щоб він **порушував важливу тему, пов’язану з тим, як орієнтуватися в сучасній ситуації в Україні.** Ми приймаємо будь-які **форми художнього висловлення, якщо їх можна адаптувати до формату друкованого путівника.**
- **проведуть одноденний воркшоп** для 10 митців або культурних діячів (точні дати та локацію воркшопу буде погоджено з відібраними митцями)

#### **e. Як подати заявку**

Заявки необхідно подати **через Google-форму не пізніше 30 квітня 2025 року, до 23:59 за центральноєвропейським часом (CET).**

Для участі у конкурсі слід заповнити та надіслати анкету за посиланням:  
<https://forms.gle/aUE2Kvd74Fv9bELe8>

У заявці потрібно вказати:

- Загальну особисту інформацію (ім’я, прізвище, вік, гендер, громадянство, країна проживання, електронна пошта, телефон, посилання на сайт або соціальні мережі)
- Мотивацію до участі в цьому проєкті
- Інформацію про попередній досвід співпраці з громадами

- Пропозицію та відповідний досвід:
  - короткий опис очікуваної мистецької роботи (до 1500 знаків), з акцентом на тему, яка ляже в основу маршруту. Додатково (необов'язково) можна прикріпити відео до 3 хвилин для кращого пояснення ідеї
  - портфоліо з посиланнями на попередні роботи, релевантні для участі
- Згоду: підтвердження (позначкою), що заявник/ця прочитав/ла, погоджується та зобов'язується дотримуватися умов, викладених у цьому Посібнику для заявників.

Заявник може подати тільки 1 заявку.

## 4. Критерії відбору та процес оцінювання

Наш процес оцінювання базується на якості отриманих заявок, при цьому також враховуються критерії гендерного балансу та інклюзивності щодо митців із інвалідністю.

У межах цього конкурсу ми шукаємо тих учасників, чиї ідеї найкраще відповідають меті нашого проєкту та поставленим у ньому викликам. Будь ласка, подавайте якомога детальнішу інформацію, наголошуючи на ключових моментах вашої пропозиції та її зв'язку із загальною метою *A Discovery Guide for Ukraine*.

Оцінювання заявок відбуватиметься за таким алгоритмом:

1. Перевірка відповідності критеріям. Заявки, що не відповідають критеріям прийнятності (вказаним вище), будуть відхилені.
2. Усі прийнятні заявки оцінюватимуться за такими (але не виключно) критеріями:
  - a. Художній досвід — на основі попередніх робіт та поданого портфоліо
  - b. Зміст та бачення поданої пропозиції — заявка має містити опис маршруту, над яким митець/мисткиня хоче працювати. Цей маршрут буде включено до путівника. Він може бути географічним, тематичним або спекулятивним, але обов'язково має порушувати **актуальну тему, важливу для орієнтування в сучасній ситуації в Україні**
3. Індивідуальна оцінка кожної заявки
4. Засідання журі. Кураторська рада партнерів консорціуму проведе фінальний відбір фіналістів
5. Рішення журі є остаточним і оскарженню не підлягає. Нажаль, ми не зможемо надати зворотній зв'язок учасникам, які не пройшли відбір.
6. Результати буду ть оприлюднені на сайті проєкту, а відібраним митцям буде надіслане персональне повідомлення до кінця травня.
7. Після засідання журі, як тільки будуть завершені формальні перевірки, обрані митці отримують підтвердження участі та мають підписати угоду про участь в резиденції.

## 5. Контакти

Якщо у вас залишилися запитання щодо процесу опен-колу - будь ласка, звертайтеся до нас за адресою: [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)

У разі технічних проблем або збоїв обов'язково вкажіть у листі таку інформацію:

- ваше ім'я користувача, номер телефону та електронну адресу
- короткий опис проблеми та скріншоти (наприклад, повідомлення про помилку, непрацюючі випадуючі списки тощо)

## 6. Права на документацію

Усі майнові права, а також усі інші права, які не зазначені нижче, залишаються за митцем/мисткинею. Документація та промоція конкурсу та його результатів: Організатор — Sineglossa, Європейське виконавче агентство з питань освіти, аудіовізуальних засобів і культури, а також, за потреби, Європейська комісія та партнери проєкту (Territory та Fundacja Ziemiaki i) прагнуть зробити результати конкурсу доступними для якомога ширшої аудиторії. З цією метою буде проведено кампанію з висвітлення у ЗМІ (преса, радіо, телебачення та інтернет).

## 7. Захист персональних даних

Захист ваших персональних даних є для нас пріоритетом. Відповідно, ми обробляємо вашу інформацію у суворій відповідності до вимог чинного законодавства.

Ознайомитися з Декларацією про захист даних Sineglossa можна за посиланням: <https://sineglossa.it/en/privacy-policy/>

## 8. Дисклеймер

Проєкт A Discovery Guide for Recovery співфінансується програмою Європейського Союзу Creative Europe у межах грантової угоди № 101173697. Координатором консорціуму є Sineglossa, а партнерами виступають Громадська Організація "Хмельницьке Обласне Молодіжне Громадське Об'єднання "Територія" та Fundacja Ziemiaki i.

## 9. Інше

Подаючи заявку на участь у відкритому конкурсі A Discovery Guide for Ukraine, зверніть увагу на такі умови:

- Розглядатимуться лише ті пропозиції, які подані через онлайн-форму до 30 квітня 2025 року, 23:59 за центральноєвропейським часом (СЕТ). Після подання заявки ви отримаєте електронне підтвердження. Перед поданням

переконайтеся, що форма заповнена повністю. Заявки, подані після дедлайну, поза формою або неповні, розглядатися не будуть.

- Усі обов'язкові поля заявки мають бути заповнені англійською мовою.
- Усі обов'язкові розділи повинні бути заповнені повністю, актуальною, правдивою та повною інформацією, яка дає змогу оцінити вашу пропозицію.
- Після подання заявки не можна редагувати. Додавати нову інформацію після завершення дедлайну також не дозволяється. Єдиним винятком є виправлення помилок у ключових персональних даних (наприклад, електронна пошта, телефон, назва організації тощо). У цьому разі заявник має написати на [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it), вказавши адресу електронної пошти, з якої подано заявку, ім'я користувача та дані, які потрібно виправити.
- Буде враховано можливі конфлікти інтересів між заявником та будь-яким із партнерів консорціуму. Партнери консорціуму, їхні афілійовані структури, співробітники та постійні колеги не можуть брати участь у відкритому конкурсі A Discovery Guide for Ukraine. Усі потенційні конфлікти інтересів оцінюватимуться індивідуально.
- Ваш проєкт має ґрунтуватися на вашій оригінальній роботі або ви маєте володіти правами інтелектуальної власності на поданий матеріал. У разі подальшого розвитку проєкту всі використані елементи мають бути вільними від прав третіх сторін, або ці права мають бути чітко задекларовані.

Роботи, відібрані журі для відзначення, будуть задокументовані (повністю або частково) у таких форматах:


- на сайті проєкту та сайтах партнерів
- на онлайн- і офлайн-каналах усіх партнерів проєкту та спонсорів
- на онлайн- і офлайн-ресурсах, а також у сховищах Європейського виконавчого агентства з питань освіти, аудіовізуальних засобів і культури або Європейської комісії
- у публікаціях A Discovery Guide for Ukraine (зокрема путівнику)


## 10. Прикінцеві положення

Консорціум залишає за собою право скасувати конкурс у будь-який момент, змінити його умови або продовжити терміни. У такому разі всі заявники будуть поінформовані про відповідні зміни. Підписання угоди є початковою умовою для виникнення будь-яких зобов'язань між сторонами, зокрема щодо збереження конфіденційності поданої заявки.

## 11. Додатки

### Nonturismo Guide Book (excerpt)

 (ENG) Fac Simile "Ozmo" Step from Nonturismo Ancona guidebook.pdf

 (ENG) Fac Simile Nonturismo Ancona guidebook, excerpt.pdf

## **Sarajevo Survival guide**

<https://world-processor.com/fama>

## Spis treści

1. [W skrócie](#)
2. [Informacje ogólne](#)
  - a. [O projekcie](#)
  - b. [Kontekst geograficzny](#)
  - c. [Miejsce rezydencji: Bakota Hub](#)
  - d. [Dostępność dla osób z niepełnosprawnościami](#)
  - e. [Partnerzy](#)
3. [Szczegóły naboru](#)
  - a. [Co oferujemy?](#)
  - b. [Kryteria kwalifikacyjne](#)
  - c. [Oczekiwania wobec wnioskodawców z krajów UE](#)
  - d. [Oczekiwania wobec wnioskodawców z Ukrainy](#)
  - e. [Jak aplikować?](#)
4. [Kryteria selekcji i proces oceny](#)
5. [Kontakt](#)
6. [Prawa do dokumentacji](#)
7. [Prywatność danych](#)
8. [Podziękowania](#)
9. [Różne](#)
10. [Postanowienia końcowe](#)
11. [Aneks](#)
  - a. Survival guide of Sarajevo
  - b. Nonturismo Guidebook

Here is the Polish translation:

---

### 1. W skrócie

- **Rozpoczęcie otwartego naboru:** 1 kwietnia 2025
- **Zakończenie otwartego naboru:** 30 kwietnia 2025
- **Proces selekcji i obrady jury:** 1-15 maja 2025
- **Ogłoszenie wyników otwartego naboru:** 15 maja 2025
- **Finansowanie:** do 3000 EUR na osobę
- **Czas trwania rezydencji:** 2 tygodnie
- **Liczba osób uczestniczących:** 6 osób
- **Lokalizacja rezydencji:** Bakota Hub, centrum kulturalne w miejscowości Horaivka, obwód chmielnicki, Ukraina

Bakota to obszar wiejski, oddalony od linii frontu, jednak wybrane osoby artystyczne muszą mieć świadomość, że w Ukrainie trwa wojna. Organizacje partnerskie podejmą wszelkie możliwe kroki, aby – w granicach swoich możliwości – zapewnić jak najlepsze warunki

bezpieczeństwa. Jednak w takim kontekście decyzja o udziale w projekcie pozostaje osobistą odpowiedzialnością osoby uczestniczącej w rezydencji.

---

## 2. Informacje ogólne

Osoby aplikujące na **A Discovery Guide for Recovery Open Call for Residency Artists** powinny dokładnie zapoznać się z całą dokumentacją naboru, aby zrozumieć założenia projektu, proces aplikacyjny i kryteria oceny.

Każda z aplikujących osób może złożyć **tylko jedną propozycję**.

---

### A. O projekcie

„**A Discovery Guide for Recovery**” to projekt współfinansowany przez **Creative Europe**, mający na celu wspieranie osób artystycznych i organizacji kulturalnych w Ukrainie oraz prezentację ukraińskiej kultury i oporu szerszej publiczności. Projekt angażuje społeczności lokalne oraz ukraińskie i międzynarodowe osoby artystyczne w proces współtworzenia **alternatywnego artystycznego przewodnika po Bakocie**, który ma na celu przybliżyć międzynarodowej społeczności złożoną rzeczywistość wojny w Ukrainie.

Przewodnik czerpie inspirację z „**Sarajevo Survival Guide**”, stworzonego przez kolektyw artystyczny w 1992 roku podczas oblężenia Sarajewa, oraz z metody „**Nonturismo**”, opracowanej przez koordynatora tego projektu (**Sineglossa**) w celu artystycznego angażowania społeczności w obszarach wiejskich i wrażliwych. Stworzona publikacja będzie dystrybuowana podczas festiwalu i targów książki w całej Europie.

Poprzez otwarty nabór poszukujemy osób artystycznych, które stworzą trasy i ścieżki do przewodnika „**A Discovery Guide for Recovery**”. Proponowana trasa może być **geograficzna, tematyczna lub spekulatywna**, ale musi odnosić się do kwestii istotnych dla zrozumienia i nawigowania przez obecną sytuację w Ukrainie.

Akceptujemy wszelkie formy artystyczne:

- ilustracja
- fotografia
- proza
- poezja
- kolaż
- mixed-media
- rzeźba
- i inne – pod warunkiem, że można je uwzględnić w drukowanym przewodniku.

Przewodnik zostanie wydany w **języku angielskim**, a jego redakcją zajmie się profesjonalne wydawnictwo. Materiały stworzone przez uczestników zostaną połączone w **spójne wydanie**, które będzie rozpowszechniane na międzynarodowych festiwalach i targach książki.



Publikacja zostanie zaprojektowana w stylu tradycyjnego przewodnika turystycznego, łącząc **tekst, obrazy i eseje wizualne**. Teksty będą dostępne w językach **ukraińskim i angielskim**. Za kierunek artystyczny i projekt graficzny będzie odpowiadać **studio projektowe**.

Przewodnik zostanie wydany we współpracy z **Fundacją Ziemiaki** i.

---

## **B. Kontekst geograficzny**

Obecnie **Bakota** – region w obwodzie chmielnickim, położony w południowo-zachodniej Ukrainie, niedaleko granicy z Mołdawią – jest **najpopularniejszym celem turystycznym w kraju** (według wyszukiwarki Google). Jednak samo miasto Bakota nie znajduje się już na mapie.

Jego historia zakończyła się w 1981 roku, kiedy władze radzieckie, budując elektrownię wodną Nowodnistrowska, **całkowicie zalały miasto wodą**, podobnie jak dziesiątki sąsiadujących miejscowości o bogatym dziedzictwie historycznym i kulturowym. W konsekwencji powstania zbiornika, zatopionych zostało **30 wsi, 16 tysięcy hektarów ziemi uprawnej, 100 hektarów lasów. Wysiedlone zostały też osoby mieszkające na tych terenach**. Jedną z najboleśniejszych strat jest jednak utracone unikalne, wielowiekowe dziedzictwo kulturowe regionu.

Obecnie cała Bakota znajduje się pod wodą, a miasta i wsie wokół **zatoeki Bakota**, położonej na wysokim brzegu Zbiornika Dniestrzańskiego, umownie noszą jej nazwę.

**Ożywienie tego miejsca jest szczególnie istotne, ponieważ ukraińskie dziedzictwo kulturowe jest obecnie zagrożone w wyniku rosyjskiej agresji na Ukrainę**. Tak jak po zalaniu w latach 80., dziś ludzie ponownie zmuszeni są do opuszczania swoich domów. Historia wyjątkowej więzi między przeszłością i teraźniejszością oraz pomiędzy dawnymi mieszkańcami Bakoty, a osobami wysiedlonymi powinna zostać opowiedziana.

---

## **C. Miejsce rezydencji: Bakota Hub**

Lokalizacją rezydencji będzie **Bakota Hub** — centrum kulturalne w miejscowości **Horaivka** (obwód chmielnicki, Ukraina), w regionie Bakoty. Centrum powstało w **2021 roku** z inicjatywy organizatorów **festiwalu muzycznego i street artowego Respublica**, którzy zaadaptowali na ten cel **opuszczoną szkołę**. Jego celem jest zapewnienie osobom z różnych regionów Ukrainy **przestrzeni, czasu i zasobów** do rozwoju i odbudowy.

Początkowo Bakota Hub był przestrzenią **rezydencji artystycznych**, ale z czasem jego działalność znacznie się poszerzyła, dostosowując się do **nowych wyzwań i potrzeb**. W 2022 roku działalność artystyczna została **czasowo zawieszona**, a hub przez **1,5 roku pełnił funkcję schronienia dla osób wewnątrznie przesiedlonych**.

Dziś, osoby dawniej mieszkające w hubie **stały się częścią lokalnej społeczności**. W ostatnich latach **NGO Territory** opracowało projekty dla **młodzieży, artystek, weteranów oraz ich rodzin, osób wewnątrznie przesiedlonych oraz innych społeczności**. Bakota Hub stał się **magnesem** przyciągającym **artystów, rowerzystki, osoby uprawiające jogę i podróżników**. To **wielofunkcyjna przestrzeń**, która pełni rolę:

- **rezydencji artystycznej,**
- **platformy dla wykładów kulturalnych i edukacyjnych,**
- **ośrodka warsztatowego,**
- **centrum kultury,**
- **hostelu oraz destynacji turystycznej**

Bakota Hub zapewnia **czas, przestrzeń i zasoby na odbudowę i rozwój** dla różnorodnych grup odbiorców. Jest to **całoroczne miejsce pobytu**, przyciągające ludzi z całego kraju zarówno w celu **rozwoju osobistego, jak i zawodowego**.

W ciągu ostatnich trzech lat **liczba osób odwiedzających Horaivkę potroiła się**. Coraz więcej **młodych ludzi i rodzin osiedla się tutaj na stałe**, kupując domy i przenosząc się do wioski. Powstało tu **10 murali, liczne dzieła sztuki oraz lokalne muzeum**, dzięki czemu Horaivka przekształciła się w **tętniący życiem ośrodek kulturalny**.

### [Photos](#)

Bakota Hub oferuje zakwaterowanie w pokojach dla 1–2 osób. Dostępne są wspólne prysznice i toalety. Dostępna jest również wspólna kuchnia wyposażona we wszystkie niezbędne urządzenia, z otwartym dostępem dla wszystkich uczestników. Ponadto miejsce jest wyposażone w Wi-Fi i różne udogodnienia domowe potrzebne do życia. Hub ma trzy wielofunkcyjne sale, które można wykorzystać do pracy. Sale te są wyposażone we wszystko, co niezbędne, w tym projektor, ekran, telewizor, głośniki, mikrofony, statywy mikrofonowe, sprzęt nagłaśniający (mikser), instrumenty muzyczne, sztalugi i wiele innych.

## **D. Dostępność dla osób z niepełnosprawnościami**

Konsorcjum **Discovery Guide** zobowiązuje się do zapewnienia **równych szans** dla wszystkich osób artystycznych, w tym osób z **niepełnosprawnościami fizycznymi, psychicznymi, rozwojowymi oraz sensorycznymi**.

Miejsce rezydencji, **Bakota Hub**, jest **przystosowane dla osób poruszających się na wózkach inwalidzkich**. Jednak mimo naszych starań, inne lokalizacje w regionie Bakota **nie są w pełni dostępne** ze względu na **unikalną topografię terenu** – występują tam pagórki, trudne podejścia i bardzo strome zejścia do rzeki.

Rekomendujemy kontakt z nami ([info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)), aby omówić indywidualne potrzeby i sprawdzić, czy rezydencja spełni wymagania dostępności.

---

## E. Partnerzy

### Sineglossa (Włochy)

Sineglossa to organizacja kulturalna z siedzibą w **Ankonie i Bolonii**, promująca **nowe modele zrównoważonego rozwoju** poprzez wykorzystanie **procesów sztuki współczesnej**. Poprzez łączenie **nauk humanistycznych i ścisłych** poszukujemy **pięknych, zrównoważonych i inkluzywnych rozwiązań**.

Tworzymy **hybrydowe ekosystemy**, angażując osoby zajmujące się sztuką, nauką, biznesem i filozofią, a także **uniwersytety, administrację publiczną i społeczności lokalne**. Wierzymy w **społeczną rolę kultury** i dążymy do promowania **innowacji opartych na kulturze**.

Jesteśmy **oficjalnym partnerem Nowego Europejskiego Bauhausu** i kuratorami **Mangrovia** – magazynu, który opowiada inne historie o kulturze, technologii i społeczeństwie.

### Fundacja Ziemiaki i (Polska)

Fundacja **Ziemiaki i** to warszawska organizacja kulturalna i **non-profit**, która wspiera **młodych artystów, projektantki, rzemieślników, pisarki i kuratorów**.

Wierzymy, że **bez kultury nie ma przyszłości**. Dlatego naszą misją jest **poprawa dostępu, widoczności i warunków pracy** w sektorze kreatywnym oraz promowanie **pozytywnej roli sztuki** w otwartym i wolnym społeczeństwie.

### Chmielnickie Regionalne Stowarzyszenie Młodzieży „Territory” (Ukraina)

**Territory** to organizacja realizująca **projekty kulturalne, edukacyjne i społeczne**, mające na celu rozwój **lokalnych społeczności, miast i regionów**.

Organizacja aktywnie promuje **współpracę międzysektorową**, wspierając rozwój społeczności i terytoriów. W ostatnich latach koncentruje się na **rozwój małych miejscowości** poprzez **projekty kulturalne i turystyczne**, szczególnie w regionie Bakoty, gdzie znajduje się **artystyczna rezydencja Bakota Hub**.

## 3. Szczegóły naboru

### A. Co oferujemy?

Nabór do rezydencji artystycznych w ramach tego Open Call oferuje **6 miejsc rezydencyjnych**. Rezydencja odbędzie się **między wrześniem a listopadem 2025** i potrwa **2 tygodnie** (dokładne terminy zostaną uzgodnione z wybranymi osobami uczestniczącymi).

Beneficjenci naboru otrzymają:

- **Honorarium w wysokości 3.000 €**
  - **Pokrycie kosztów podróży** do Bakota Hub (Horaivka, obwód chmielnicki, Ukraina)
  - **Zakwaterowanie i wyżywienie** w Bakota Hub na czas 2-tygodniowej rezydencji
  - **Szkolenie dotyczące metodologii projektu** (Warszawa, koszty podróży pokrywają organizatorzy)
  - **Wsparcie kuratorskie i mentoring artystyczny**
  - **Możliwość networkingu i wymiany doświadczeń** z innymi rezydentami w Bakota Hub
  - **Publikację międzynarodową** zawierającą prace rezydentów
  - **Promocję i dystrybucję powstałych prac** na festiwalach i targach książki
- 

## **B. Kryteria kwalifikowalności i uprawnienia**

**Wybrane osoby artystyczne:**

- 1/ Muszą być **osobami indywidualnymi** (duety i kolektywy artystyczne nie kwalifikują się)
- 2/ Mogą działać w różnych dziedzinach sztuki (**ilustracja, literatura, fotografia, badania artystyczne itp.**)
- 3/ Muszą mieć obywatelstwo **państw członkowskich UE** (w tym terytoriów zamorskich) lub **krajów spoza UE uczestniczących w programie Creative Europe** (obywatelstwo można zaświadczyć dokumentem potwierdzającym **narodowość lub ważnym pozwoleniem na pobyt stały**)
- 5/ Są **odpowiedzialne za uzyskanie wizy**, jeśli jest wymagana w kraju pochodzenia
- 6/ Muszą posiadać **komunikatywną znajomość języka angielskiego**

Uwaga! **Partnerzy projektu, ich pracownicy i współpracownicy** nie mogą aplikować.

Szczególną uwagę poświęcimy osobom mającym **doświadczenie w pracy ze społecznościami**.

---

## **C. Oczekiwania wobec wnioskodawców z krajów UE**

Wybrane w ramach otwartego naboru osoby zobowiązują się do stworzenia treści do **artystycznego przewodnika turystycznego** podważającego klasyczne konwencje tej kategorii. Inspiracją mogą być:

- 1/ **Sarajevo Survival Guide** (*załącznik 1*)
- 2/ **Przewodnik Nonturismo** (*załącznik 2*)

**W szczególności osoby artystyczne zobowiązują się do:**

- 1/ Uczestnictwa w **3-dniowym szkoleniu w Warszawie (14-17 lipca 2025)**
- 2/ Wzięcia udziału w **2-tygodniowej rezydencji artystycznej** (między wrześniem a październikiem 2025) w Bakota Hub
- 3/ Uczestnictwa w spotkaniach organizowanych w trakcie rezydencji, poznawania miejsca i angażowania się w życie lokalnej społeczności

4/ Stworzenia oryginalnej, **niepublikowanej wcześniej** pracy artystycznej w formie **trasy** (geograficznej, tematycznej, spekulatywnej), odpowiadającej na **aktualną sytuację w Ukrainie**. Może to być **dowolna forma artystyczna**, o ile nadaje się do publikacji w drukowanym przewodniku.

5/ **Przeprowadzenia jednodniowych warsztatów dla 10 osób profesjonalnie zajmujących się sztuką lub kulturą** (dokładne miejsce i data do ustalenia)

---

## D. Oczekiwania wobec wnioskodawców z Ukrainy

Ukraińskie osoby artystyczne będą współtworzyły treści przewodnika wraz z **organizatorami projektu i lokalną społecznością**, nadając mu formę **artystycznego przewodnika turystycznego** podważającego klasyczne konwencje tej kategorii. Inspiracją mogą być:

1/ **Sarajevo Survival Guide** (załącznik 1)

2/ **Przewodnik Nonturismo** (załącznik 2)

**W szczególności artyści zobowiązują się do:**

1/ Uczestnictwa w **3-dniowym szkoleniu w Warszawie (14-17 lipca 2025)**

2/ Wzięcia udziału w **co najmniej 5 spotkaniach ze społecznością w regionie Bakoty** (od lipca do października 2025), w ramach których będą **prowadzić warsztaty i współtworzyć treści przewodnika**

3/ Odbycia **minimum 2-tygodniowej rezydencji** w Bakota Hub, w ramach której będą współpracować z **lokalną społecznością oraz osobami artystycznymi z Ukrainy i innych krajów**

4/ Stworzenia oryginalnej, **niepublikowanej wcześniej** pracy artystycznej w formie **trasy** (geograficznej, tematycznej, spekulatywnej), odpowiadającej na **aktualną sytuację w Ukrainie**. Może to być **dowolna forma artystyczna**, o ile nadaje się do publikacji w drukowanym przewodniku.

5/ **Przeprowadzenia jednodniowych warsztatów dla 10 osób profesjonalnie zajmujących się sztuką lub kulturą** (warsztaty odbędą się na terenie Ukrainy, dokładne miejsce i data do ustalenia)

## E. Jak aplikować?

Wnioski należy składać za pośrednictwem formularza Google **najpóźniej do 30 kwietnia 2025 r., do godziny 23:59 CET**.

Aby odpowiedzieć na nabór, należy wypełnić i przesłać formularz zgłoszeniowy:

[Formularz aplikacyjny](#)

**Wymagane informacje:**

1/ **Dane osobowe** (imię, nazwisko, wiek, płeć, narodowość, kraj zamieszkania, e-mail, telefon, link do strony internetowej lub mediów społecznościowych)

2/ **Motywacja do aplikowania** w tym konkretnym naborze

3/ **Doświadczenie w pracy ze społecznościami**

4/ **Propozycja i doświadczenie artystyczne:**

- Krótki opis planowanej pracy artystycznej (maks. **1500 znaków**) uwzględniający główny temat przewodnika
- Opcjonalnie: **3-minutowy film** wyjaśniający koncepcję
- **Portfolio** z linkami do wcześniejszych prac

5/ **Zgoda**: oświadczenie potwierdzające zapoznanie się z regulaminem i jego akceptację

Uwaga! **Każda aplikująca osoba może złożyć tylko jedną propozycję.**

---

## 4. Kryteria selekcji i proces oceny

Proces selekcji opiera się na ocenie **jakości nadesłanych zgłoszeń**, a także uwzględnia **równowagę płci i integrację osób artystycznych z niepełnosprawnościami**.

**Proces selekcji obejmuje:**

1/ **Weryfikację formalną** – wnioski niespełniające kryteriów zostaną odrzucone

2/ **Ocenę merytoryczną** zgodnie z następującymi kryteriami:

- **Doświadczenie artystyczne**, oparte na dotychczasowych pracach i portfolio
- **Propozycja artystyczna** – powinna zawierać koncepcję trasy do przewodnika (geograficzna, tematyczna, spekulatywna), odnoszącą się do aktualnej sytuacji w Ukrainie

3/ **Indywidualna ocena wniosków** przez jurorów

4/ **Posiedzenie Jury** – Rada Kuratorska wybierze finalistów. **Decyzja Jury jest ostateczna i niepodważalna.**

5/ Wyniki zostaną opublikowane na stronie projektu i przekazane wybranym artystom **do końca maja 2025.**

6/ Po potwierdzeniu formalnym **wybrani artyści podpiszą Umowę Rezydencyjną.**

---

## 5. Kontakt

Masz pytania? Napisz do **info@sineglossa.it**

Problemy techniczne? Dołącz:

Nazwę użytkownika, numer telefonu, e-mail

Krótki opis problemu + zrzuty ekranu

---

## 6. Prawa do dokumentacji

Wszelkie prawa własności intelektualnej pozostają po stronie osoby biorącej udział w rezydencji.

Organizatorzy (Sineglossa, European Executive Agency for Education, Audiovisual and

Culture oraz partnerzy) prowadzą kampanię promocyjną projektu poprzez **media (prasa, radio, TV, Internet)**.

---

## 7. Prywatność danych

**Polityka prywatności Sineglossa:** [link](#)

Dane przetwarzamy zgodnie z regulacjami prawnymi, ale **to aplikujący odpowiadają za oznaczenie informacji poufnych**.

**Osoby wybrane do rezydencji muszą zaakceptować warunki związane z dofinansowaniem UE**, m.in. promocję projektu i potencjalne kontrole instytucji europejskich (EC/ECA/OLAF).

---

## 8. Podziękowania

**A Discovery Guide for Ukraine** współfinansowany jest przez program **Creative Europe** (grant nr **101173697**).

Konsorcjum koordynuje **Sineglossa** przy współpracy z **Territory** i **Fundacją Ziemiaki** i.

---

## 9. Różne

1/ Oceniamy **tylko zgłoszenia online** przesłane **przed 30 kwietnia 2025, 23:59 CET**.

2/ **Wszystkie obowiązkowe sekcje** muszą być **wypełnione po angielsku**.

3/ **Po wysłaniu zgłoszenia nie można go edytować**, poza poprawkami w danych osobowych (po kontakcie na [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)).

4/ **Potencjalne konflikty interesów** będą analizowane – partnerzy projektu i ich współpracownicy **nie mogą aplikować**.

5/ **Projekt musi opierać się na oryginalnych pracach**, a prawa autorskie do przyszłych rozwinięć muszą być jasno określone.

6/ **Publikacja nagrodzonych prac:**

- Strona projektu i partnerów
  - Kanały internetowe i offline organizatorów i sponsorów
  - Archiwa Europejskiej Agencji Wykonawczej ds. Edukacji, Kultury i Mediów
  - **Przewodnik "A Discovery Guide for Ukraine"**
- 


## 10. Postanowienia końcowe

1/ Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do **anulowania lub zmiany naboru** w dowolnym momencie.

2/ **Podpisanie umowy** jest warunkiem koniecznym do uczestnictwa.

## 11. Aneks

### **Nonturismo guidebook (excerpt)**

 (ENG) Fac Simile Step "Ozmo" for Nonturismo Ancona guidebook.pdf

### **Sarajevo Survival guide**

<https://world-processor.com/fama>



# GUIDE FOR APPLICANTS

## A Discovery Guide for Ukraine *Call for artists*

The open call application form is written in English.

The following guide is written in English and in the partners' languages (Italian, Polish, Ukrainian).

### Italian

#### Indice dei contenuti

1. [In breve](#)
2. [Informazioni generali](#)
  - a. [Il progetto](#)
  - b. [Contesto geografico](#)
  - c. [Luogo della residenza: Bakota Hub](#)
  - d. [Accessibilità](#)
  - e. [Partners](#)
3. [Dettagli della open call](#)
  - a. [Cosa è offerto](#)
  - b. [Criteri di idoneità](#)
  - c. [Aspettative per i e le candidate dell'Ucraina](#)
  - d. [Aspettative per i e le candidate di altre nazionalità EU](#)
  - e. [Come candidarsi](#)
4. [Criteri di selezione e processo di valutazione](#)
5. [Contatti](#)
6. [Diritti sulla documentazione](#)
7. [Crediti](#)
8. [Privacy dei dati](#)
9. [Varie](#)
10. [Disposizioni finali](#)
11. [Allegati](#)
  - a. [Survival Guide of Sarajevo](#)
  - b. [Guida Nonturismo](#)

### 1. In breve

lancio della open call **1 Aprile 2025**

scadenza per le candidature **30 Aprile 2025**

selezione e incontro della Giuria **1-15 Maggio 2025**  
annuncio dell3 vincitor3 **15 May 2025**

- Finanziamento per residenza: fino a 3000 EUR
- Durata della residenza: 2 settimane
- Numero dell3 partecipanti: 6 artist3
- Luogo della residenza: [Bakota Hub](#), centro culturale a Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ucraina

*Bakota è una località rurale e lontana dal fronte, ma gli e le artist3 devono essere consapevoli che in Ucraina è in corso una guerra. Le organizzazioni partner prenderanno tutte le misure necessarie per garantire - nei limiti delle loro possibilità - le migliori condizioni di sicurezza, ma la scelta di partecipare alla residenza, in un simile contesto, è responsabilità personale dell'artista.*

## 2. Informazioni generali

Chi si candida alla open call per artist3 in residenza *A Discovery Guide for Recovery* deve leggere tutta la documentazione del bando per comprendere l'obiettivo del progetto, la call e la procedura di candidatura.

**Chi partecipa può presentare una sola proposta.**

### a. Il progetto

“*A Discovery Guide for Recovery*” è un progetto, cofinanziato da **Creative Europe**, volto a sostenere gli e le artist3 e le organizzazioni culturali in Ucraina e a mostrare la cultura e la resilienza ucraina a un pubblico più ampio. Ispirandosi alla “Sarajevo Survival Guide” prodotta da un collettivo di artisti nel 1992 durante l'assedio della città e alla metodologia “[Nonturismo](#)” per il coinvolgimento della comunità basata sull'arte in aree rurali e fragili sviluppata dal coordinatore di questo progetto (Sineglossa), il progetto coinvolge le comunità locali, gli e le artist3 dell'Ucraina e internazionali in un processo di redazione collettiva per co-creare una guida artistica provocatoria di Bakota che aiuti la comunità internazionale a navigare nella complessità dell'attuale periodo di guerra in Ucraina. La guida sarà distribuita in tutta Europa in festival e fiere del libro.

Attraverso questa open call, cerchiamo persone che possano contribuire alla creazione di itinerari per la guida. L'itinerario proposto può essere geografico, tematico, speculativo, ma deve affrontare **una questione rilevante per navigare nella situazione attuale dell'Ucraina**. Accettiamo qualsiasi prodotto artistico, purché sia concepito in **un formato che possa essere incluso in una guida stampata**.

La pubblicazione sarà concepita nello stile di una guida turistica tradizionale, con un mix di saggi, immagini e saggi di immagini. I testi saranno in ucraino e in inglese. La direzione artistica e il design della pubblicazione saranno curati da uno studio grafico o da un singolo designer. Sarà pubblicata insieme alla Fundacja Ziemiak i.

## b. Contesto geografico

Oggi **Bakota** - un distretto della regione di Khmelnytsky, situato nell'**Ucraina sud-occidentale**, vicino al confine con la Moldavia - è la destinazione turistica più popolare in Ucraina secondo le ricerche di Google. Ma non troverete più una città chiamata Bakota sulla mappa. La storia di Bakota è finita nel 1981, quando durante la costruzione della centrale idroelettrica di Novodnistrovaska da parte delle autorità sovietiche, la città fu completamente sommersa dall'acqua, così come decine di città e villaggi vicini con un ricco patrimonio storico e culturale. Il costo di questo bacino idrico è di circa 30 villaggi allagati, 16 mila ettari di terra fertile, 100 ettari di foresta e residenti sfollati e, soprattutto, l'unico patrimonio culturale secolare della regione.

Ora l'intera Bakota è sott'acqua e le città e i villaggi intorno alla baia di Bakota, sulla sponda alta del bacino del Dniester, prendono convenzionalmente il suo nome.

Rivitalizzarla è particolarmente importante dal momento che il patrimonio dell'Ucraina è sotto attacco nel quadro dell'aggressione russa. Come dopo l'alluvione degli anni '80, le persone sono nuovamente costrette a spostarsi e questo legame speciale tra il passato e il presente e tra chi abita Bakota e chi ha dovuto allontanarsi dovrebbe essere raccontato.

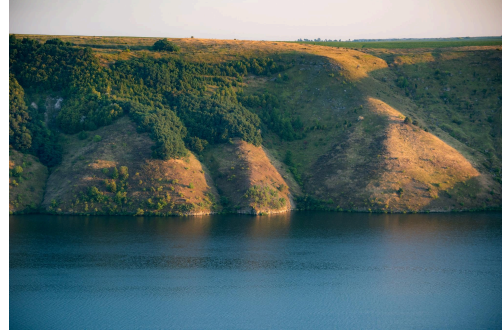
## c. Luogo della residenza: Bakota Hub a Horaivka, Ucraina

La sede della residenza sarà **Bakota Hub**, un centro culturale a Horaivka, nel distretto ucraino di Bakota, creato nel 2021 dalla stessa organizzazione del [Respublica music and street art festival](#) sulla base di una ex scuola abbandonata per fornire a persone provenienti da diverse parti dell'Ucraina spazio, tempo e risorse per lo sviluppo e il recupero.

Nato come spazio per ospitare residenze artistiche, Bakota Hub si è poi evoluto per servire uno scopo molto più ampio, adattandosi costantemente a nuove sfide e necessità. Nel 2022, il progetto ha sospeso temporaneamente le attività artistiche e ha trasformato l'hub in un rifugio per sfollati per 1,5 anni.

Oggi, coloro che vivevano nell'hub sono parte integrante della comunità locale. Negli ultimi anni, la ONG Territory ha sviluppato progetti per artisti, giovani, veterani e loro famiglie, sfollati interni e per altre comunità. Bakota Hub è diventato un polo di attrazione per artisti, ciclisti, praticanti di yoga e per i e le viaggiatori, e funge da spazio multifunzionale: residenza artistica, piattaforma per conferenze culturali ed educative, workshop, centro culturale, ostello e destinazione turistica, fornendo tempo, spazio e risorse per il recupero e lo sviluppo di pubblici diversi. È un rifugio aperto tutto l'anno per persone provenienti da tutto il Paese in cerca di crescita personale e professionale.

Negli ultimi tre anni, il numero di turisti che visitano Horaivka è triplicato, attirando giovani e famiglie che hanno già acquistato case e si sono trasferiti nel villaggio. Sono stati realizzati dieci murales, numerose opere d'arte e un museo locale, trasformando il villaggio in un vivace polo culturale.



### OTHER PHOTOS

Bakota Hub offre alloggi in **camere per 1-2 persone**. Sono disponibili **docce e servizi igienici in comune**. Inoltre, è presente una **cucina condivisa**, dotata di tutti gli elettrodomestici necessari, con accesso libero per tutti i partecipanti. La struttura è fornita di **Wi-Fi** e di vari comfort domestici essenziali per la vita quotidiana.

Il hub dispone di **tre sale polifunzionali** che possono essere utilizzate per il lavoro. Queste sale sono attrezzate con tutto il necessario, tra cui **proiettore, schermo, TV, altoparlanti, microfoni, aste per microfoni, attrezzature audio (mixer), strumenti musicali, cavalletti** e molto altro.

#### **d. Accessibilità**

Il consorzio Discovery guide si impegna a garantire pari opportunità a tutte le persone che vogliono partecipare, comprese quelle con disabilità fisiche, mentali, di sviluppo o sensoriali. La sede del residence Bakota Hub è accessibile alle sedie a rotelle. Tuttavia, nonostante i nostri sforzi, altri luoghi nel distretto di Bakota non sono completamente accessibili, a causa della geografia unica (ci sono pendii, salite difficili e discese molto ripide verso il fiume). Vi consigliamo di contattarci ([info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it)) per discutere il tipo di supporto di cui avete bisogno e per capire se questa open call può soddisfare le vostre esigenze di accessibilità.

#### **e. Partners**

**Sineglossa** (ITA) è un'organizzazione culturale, con sede ad Ancona e Bologna, che promuove l'emergere di nuovi modelli di sviluppo sostenibile applicando processi artistici contemporanei. Attraverso la contaminazione tra discipline umanistiche e scientifiche, cerchiamo soluzioni belle, sostenibili e inclusive. Creiamo ecosistemi ibridi che coinvolgono artisti, scienziati, imprenditori e umanisti - ma anche università, amministrazioni pubbliche e comunità locali. Crediamo nel ruolo sociale fondamentale della cultura e ci sforziamo di promuovere l'innovazione basata sulla cultura. Siamo partner ufficiali del New European Bauhaus e curiamo Mangrovia, una rivista che racconta altre storie di cultura, tecnologia e società.

**Fundacja Ziemiaki** (PL) è un'organizzazione culturale e no-profit con sede a Varsavia che incoraggia e promuove artisti, designer, artigiani, scrittori e curatori alle prime armi. Crediamo che non ci sia futuro senza cultura. È per questo che siamo spinti a lavorare insieme per migliorare l'accesso, la visibilità e le condizioni di

lavoro delle arti creative, incoraggiando il loro ruolo positivo in una società aperta e libera.

**Khmelnyskyi Regional Youth Public Association 'Territory** (UKR) ([Instagram](#)) - è un'istituzione che realizza progetti culturali, educativi e sociali finalizzati allo sviluppo di comunità locali, città e regioni. L'organizzazione promuove attivamente l'interazione intersettoriale per favorire la crescita delle comunità e dei territori. Negli ultimi anni, le sue attività si sono concentrate sullo sviluppo di piccoli territori attraverso progetti culturali e turistici, in particolare sullo sviluppo della regione di Bakota, dove si trova la residenza artistica dell'organizzazione, Bakota Hub.

### 3. Dettagli della open call

#### a. Cosa è offerto

Questa open call per le residenze d'artista offre 6 opportunità di residenza. La residenza avrà luogo tra settembre e novembre 2025 per un periodo di 2 settimane. È possibile un periodo più lungo, ma le spese di soggiorno sono a carico di chi partecipa.

Chi beneficia di questa open call riceverà:

- una quota di €3000
- viaggio al Bakota Hub (Horaivka, Oblast' di Khmelnytskyi, Ucraina)
- soggiorno presso il Bakota Hub (Horaivka, Khmelnytskyi Oblast, Ucraina)
- formazione sulla metodologia del progetto sostenuta dalle organizzazioni partner a Varsavia (i costi di viaggio sono coperti dai partner)
- sessioni di feedback artistico curatoriale e di tutoraggio
- opportunità di networking e scambio con le altre persone in residenza presso il Bakota Hub in Ucraina
- una pubblicazione internazionale
- divulgazione internazionale delle opere prodotte in festival e fiere del libro

#### b. Criteri di idoneità

Gli e le artisti selezionati:

- devono essere artisti singoli (i duo e i collettivi non sono ammessi)
- possono essere attivi e attive in qualsiasi campo (illustrazione, scrittura, fotografia, ricerca artistica, ecc.)
- devono essere cittadini degli stati membri dell'UE (compresi i paesi e i territori d'oltremare) o dei [Paesi non UE](#) ammessi dal Creative Europe Programme. In entrambi i casi, l'origine dell'artista può essere dimostrata dalla nazionalità o, per i e le residenti permanenti, da un permesso di soggiorno valido.  
Ogni artista è responsabile del proprio visto, se richiesto dal Paese d'origine.
- devono avere una conoscenza pratica dell'inglese

I partner del consorzio Discovery Guide, i loro affiliati, i e le loro dipendenti o i loro collaboratori permanenti non possono beneficiare di finanziamenti nell'ambito di questa open call.

Particolare attenzione sarà data agli e alle artist3 con precedenti esperienze di collaborazione con le comunità.

### **c. Aspettative per candidat3 ucraïn3**

Le persone selezionate dovranno co-creare, insieme a unə facilitatorə e alla comunità locale, i contenuti di una guida artistica di Bakota, che assumerà la forma di una guida turistica “non convenzionale” che sovverte la categoria classica di libro turistico. Come fonte di ispirazione gli e le artist3 possono esplorare la Sarajevo Survival Guide (estratto nell'Allegato 1) e la guida Nonturismo (Allegato 2).

In particolare gli e le artist3:

- parteciperanno a **un'attività di capacity building di tre giorni a Varsavia** dal 14 al 17 luglio 2025
- parteciperanno ad almeno **5 incontri comunitari nella regione di Bakota** (in un periodo compreso tra luglio e ottobre 2025) durante i quali gli e le artist3, insieme ai e all3 facilitator3, condurranno chi partecipa in un laboratorio specifico per redigere collettivamente parte del contenuto della guida
- parteciperanno a una residenza artistica di almeno **due settimane** (tra settembre e ottobre 2025) con la comunità locale e artist3 internazionali e dell'Ucraina presso Bakota Hub, Horaivka, Oblast' di Khmelnytskyi, in Ucraina
- **produrranno** (o svilupperanno da ricerche precedenti) **un'opera d'arte originale** (inedita) **e indipendente, concepita come un itinerario che sarà incluso nella guida**. L'itinerario può essere geografico, tematico, speculativo, ma deve affrontare **una questione rilevante per orientarsi nella situazione attuale dell'Ucraina**. Accettiamo qualsiasi prodotto artistico, purché sia concepito in **un formato che possa essere incluso in una guida stampata**.
- **condurranno un workshop di un giorno** per 10 artist3/professionist3 della cultura (il workshop si terrà in Ucraina, ma il luogo sarà discusso con i e le artist3 selezionat3).

### **d. Aspettative per candidat3 di altre nazionalità**

Le persone selezionate dovranno co-creare, insieme a unə facilitatorə, e alla comunità locale, i contenuti di una guida artistica di Bakota, che assumerà la forma di una guida turistica “non convenzionale” che sovverte la categoria classica di libro turistico. Come fonte di ispirazione i e le artist3 possono esplorare la Sarajevo Survival Guide (estratto nell'Allegato 1) e la guida Nonturismo (Allegato 2).

In particolare gli e le artist3:

- parteciperanno a **un'attività di capacity building di tre giorni a Varsavia, dal 14 al 17 luglio 2025;**
- prenderanno parte a **una residenza artistica di due settimane** (tra settembre e ottobre 2025) presso il Bakota Hub (Horaivka, Oblast di Khmelnytskyi, Ucraina). Parteciperanno a incontri con la comunità, incontreranno le parti interessate e parteciperanno alla vita della comunità impegnandosi con la gente del posto;

- **produrranno** (o svilupperanno da ricerche precedenti) **un'opera d'arte originale** (inedita) e **indipendente concepita come un itinerario che sarà incluso nella guida come parte integrante della stessa**. L'itinerario può essere geografico, tematico, speculativo, ma deve affrontare **una questione rilevante per orientarsi nella situazione attuale dell'Ucraina**. Accettiamo qualsiasi prodotto artistico, purché sia concepito in **un formato che possa essere incluso in una guida stampata**.
- **condurranno un workshop** di un giorno per 10 artist3/professionist3 della cultura (il luogo del workshop sarà discusso con gli artisti selezionati).

#### **d. Come candidarsi**

Le candidature devono essere inviate tramite il **modulo google**, entro il **30. 25 Aprile, 23:59 CET**.

Per rispondere all'invito è necessario compilare e inviare la domanda:

<https://forms.gle/aUE2KVd74Fv9bELe8>

con

- Informazioni personali generali (nome, cognome, età, genere, nazionalità, paese di residenza, e-mail, telefono, link a pagine web o social media)
- Motivazione della candidatura a questa specifica open call
- Eventuali esperienze precedenti con le comunità
- Proposta ed esperienza pertinente:
  - Una proposta che descriva brevemente l'opera d'arte prevista (max 1500 caratteri) evidenziando il tema generale che ispirerà l'itinerario. Non è obbligatorio ma si può caricare anche un video di 3 minuti per spiegare meglio il concetto.
  - Un portfolio con link di lavori passati rilevanti per la candidatura.
- Consenso: una casella da spuntare per confermare che chi manda la richiesta ha letto, accettato e rispettato le condizioni delineate nella presente Guida per i e le richiedenti.

Ogni artista può candidare **massimo 1 proposta**.

## **4. Criteri di selezione e processo di valutazione**

Il nostro processo di valutazione si basa sulla qualità delle proposte ricevute, e si terrà conto dei criteri di equilibrio di genere e di inclusione delle persone con disabilità. Per questo bando, cerchiamo la proposta più adatta al nostro progetto e alla sfida definita al suo interno. Vi preghiamo di fornire il maggior numero di dettagli possibile, sottolineando i punti chiave della vostra proposta e i loro collegamenti con l'obiettivo generale di *A Discovery Guide for Ukraine*.

La valutazione delle proposte prevede le seguenti fasi:

1. Verifica dell' idoneità: Le proposte che non soddisfano i criteri di idoneità (menzionati sopra) saranno escluse.
2. Tutte le proposte idonee saranno valutate in base ai seguenti aspetti (ma non solo):
  - Esperienza artistica, in base ai lavori precedenti e al portfolio presentato.
  - La proposta attuale e la visione in essa delineata. La proposta deve descrivere l'itinerario su cui l'artista vorrebbe lavorare, da includere nella

guida. L'itinerario può essere geografico, tematico, speculativo, ma deve affrontare **una questione rilevante per orientarsi nella situazione attuale dell'Ucraina**.

3. Valutazione individuale delle proposte presentate.
4. Riunione della giuria. Il comitato curatoriale dei partner del Consorzio si riunirà e selezionerà le persone finaliste.
5. Il giudizio della Giuria sarà definitivo e insindacabile. Non sarà possibile inviare un feedback individuale alle persone non selezionate.
6. I risultati saranno pubblicati sul sito web del progetto e comunicati ai e alle candidate vincitrici entro la fine di maggio.
7. Dopo la riunione della Giuria, una volta completati i controlli e le verifiche formali, le persone selezionate saranno informate della loro scelta e dovranno firmare un contratto di residenza.

## 5. Contatti

Se hai ancora domande sul processo della Open Call, non esitare a contattarci all'indirizzo [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it).

In caso di problemi tecnici o difficoltà, assicurati di includere le seguenti informazioni nel tuo messaggio:

- Il tuo nome utente, numero di telefono e indirizzo email.
- Una breve descrizione e screenshot del problema (ad esempio, eventuali messaggi di errore visualizzati, se un elenco a discesa che non funziona, ecc.).

## 6. Diritti sulla documentazione

Tutti i diritti di proprietà, così come tutti gli altri diritti non specificamente indicati di seguito, restano di proprietà dell'artista. Documentazione e Promozione del Concorso e dei suoi Risultati: L'organizzatore Sineglossa, l'Agenzia Esecutiva Europea per l'Istruzione, l'Audiovisivo e la Cultura, alternativamente la Commissione Europea, i partner del progetto (Territory e Fundacja Ziemniaki i) desiderano rendere i risultati del concorso accessibili al pubblico più ampio possibile. A tal fine, sarà condotta una campagna di relazioni pubbliche rivolta ai media (stampa, radio, TV e Internet).

## 7. Privacy dei dati

Proteggere i tuoi dati personali è per noi una priorità assoluta. Di conseguenza, trattiamo i tuoi dati nel rigoroso rispetto delle normative vigenti.

Puoi trovare l'Informativa sulla Protezione dei Dati di Sineglossa qui:

<https://sineglossa.it/privacy-policy-2/>

Qualsiasi questione non trattata nella presente Guida per chi si candida sarà regolata dalla legge italiana e dalle normative relative ai finanziamenti dell'UE.

Ti ricordiamo che ci impegniamo a mantenere riservati tutti i dati forniti. Tuttavia, sei l'unico responsabile nel segnalare quali informazioni siano confidenziali. I tuoi diritti di proprietà



intellettuale (IPR) rimarranno di tua proprietà.

Chi beneficia delle sovvenzioni accetta che le informazioni relative ai progetti selezionati per il finanziamento possano essere utilizzate dal consorzio *A Discovery Guide for Ukraine* a fini di comunicazione.

Per i e le beneficiari3 selezionati, l'accordo includerà un insieme di obblighi nei confronti della Commissione Europea, tra cui: promuovere il progetto e dare visibilità al finanziamento dell'UE, mantenere la riservatezza e comprendere i potenziali controlli da parte della CE/ECA e OLAF.

## 8. Crediti

*A Discovery Guide for Recovery* è cofinanziato dal programma Creative Europe dell'Unione Europea nell'ambito dell'accordo di sovvenzione n. 101173697.

Il consorzio del progetto è coordinato da Sineglossa e include Territory e Fundacja Ziemiaki i.

## 9. Varie

Quando presenti la candidatura per la *A Discovery Guide for Ukraine* Open Call, tieni presente che:

- Valuteremo solo le proposte inviate tramite la piattaforma online entro il 30 aprile 2025, alle 23:59 CET. Al momento dell'invio, riceverai un'email di conferma. È tua responsabilità verificare la completezza del modulo prima della presentazione. Non verranno valutate proposte inviate dopo la scadenza, al di fuori del modulo dedicato o incomplete.
- Tutte le sezioni obbligatorie devono essere scritte in inglese.
- Tutte le sezioni obbligatorie della proposta devono essere completate. I dati forniti devono essere aggiornati, veritieri, completi e permettere una corretta valutazione della proposta.
- Tutte le sezioni obbligatorie della proposta devono essere completate. I dati forniti devono essere aggiornati, veritieri, completi e consentire una corretta valutazione della proposta.
- Le candidature non possono essere modificate dopo l'invio. Non sarà possibile aggiungere ulteriori informazioni dopo la scadenza. L'unica eccezione riguarda errori nei dati personali chiave (ad esempio, email di contatto, numero di telefono, nome dell'azienda, ecc.). In tal caso, chi si candida deve contattarci all'indirizzo [info@sineglossa.it](mailto:info@sineglossa.it), indicando l'email associata alla proposta, il nome utente e i dati da correggere.
- L'eventuale esistenza di conflitti di interesse con i partner del consorzio sarà presa in considerazione. I partner del consorzio, le loro entità affiliate, i e le dipendenti e i collaboratori3 permanenti non possono partecipare alla open call *A Discovery Guide for Ukraine* per residenze artistiche. Ogni possibile conflitto di interesse sarà valutato caso per caso.

- Il tuo progetto deve basarsi su un lavoro originale o devi disporre dei diritti di proprietà intellettuale (IPR). Qualsiasi sviluppo futuro previsto deve essere libero da diritti di terzi o, in caso contrario, tali diritti devono essere chiaramente dichiarati.

Le opere selezionate per il riconoscimento dalle giurie saranno documentate (in tutto o in parte) nei seguenti media:


- Sito web del progetto e dei partner
- Sito web, canali online e offline di tutti i partner del progetto e degli sponsor
- Sito web, canali online e offline e archivi dell'Agenzia esecutiva europea per l'istruzione, l'audiovisivo e la cultura, alternativamente della Commissione Europea
- Pubblicazioni di *A Discovery Guide for Ukraine* (Guida)

## 10. Disposizioni finali

Il consorzio si riserva il diritto di annullare la call in qualsiasi momento, modificarne le disposizioni o estenderla. In tal caso, informeremo tutte le persone candidate riguardo alla modifica. La firma dell'accordo è una condizione preliminare per stabilire eventuali obblighi tra chi si candida (riguardo l'obbligo di riservatezza della candidatura).

## 11. Allegati

### Guida Nonturismo (estratto)

 (ITA) Arcevia Non-tourism guidebook, excerpt.pdf

### Sarajevo Survival Guide

<https://world-processor.com/fama>





## Project Partners



Sineglossa

ziemniaki 



territory



Co-funded by  
the European Union

*This project has been co-funded by the European Union's Creative Europe programme under grant agreement No 101173697. Views and opinions expressed on this page are those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the European Education and Culture Executive Agency (EACEA) can be held responsible for them.*